

SPEAK UP SZABÁLYZAT

2024. OKTÓBER

Speak Up szabályzat

Utolsó frissítés dátuma: 2024. október 1.

A svájci székhelyű L'OCCITANE International (Suisse) SA („LOI”), leányvállalatai és márkái („Leányvállalat”) együttesen a „L'OCCITANE Csoport”) egy Bejelentési eljárást vezettek be a L'OCCITANE Csoport Üzleti Magatartási Kódexének és/vagy valamely jogszabály/rendelet esetleges megsértésének bejelentésére.

A Speak Up bejelentési eljárás: a [L'OCCITANE Csoport Speak Up szabályzata](#) a Speak Up bejelentési eljárás megvalósításának feltételeit ismerteti.

Választhat úgy, hogy belső bejelentést tesz a következő két csatorna valamelyikén keresztül:

- az Ön országában elérhető helyi Speak Up csatornán a helyi leányvállalat által kijelölt kapcsolattartón keresztül,
- a vállalatcsoport, a LOI által létrehozott Speak Up csatornáján keresztül.

Amennyiben Speak Up bejelentést („Bejelentés”) tesz, és megadja kapcsolattartási adatait, hét napon belül, vagy ha azok szorosabb határidőket írnak elő, a helyi jogszabályok által előírt határidőn belül visszaigazolást kap a bejelentés kézhezvételéről.

Kérjük, olvassa el a [Csoport Speak Up szabályzatát](#), amely lényeges információkat tartalmaz a bejelentési eljárás megvalósításával kapcsolatban, és a Speak Up adatvédelmi szabállyal együtt kell elolvasni (a „Szabályzat”).

Ez a szabályzat: Jelen szabályzat a bejelentés összefüggésében a személyes adatok („személyes adatok”) gyűjtésére és feldolgozására vonatkozik. Bejelentés tétele esetén a LOI vagy a helyi leányvállalat személyes adatokat dolgoz fel a következők céljából:

- a bejelentések feldolgozásához,
- a bejelentések kivizsgálása, illetve a szükséges ellenőrzések és elemzések kivizsgálása céljából,
- a bejelentésekkel kapcsolatos teendők meghatározásához,
- az egyének védelmére,
- a törvényes jogok gyakorlásához vagy védelméhez.

Jelen szabályzat részletesen ismerteti, hogy a LOI és/vagy kapcsolt vállalkozásai hogyan gyűjtik és dolgozzák fel az Ön személyes adatait a bejelentő rendszer és a bejelentések későbbi kivizsgálásának keretében. Ez a szabályzat a személyes adataival kapcsolatos jogairól is tájékoztatja Önt.

Amennyiben a helyi jogszabályok szigorúbb követelményeket írnak elő, mint a jelen Speak Up adatvédelmi szabályzatban foglaltak, a helyi jogszabályok érvényesek.

A Speak Up csatorna visszaélésszerű használata szankciókat és jogi eljárásokat vonhat maga után. A Speak Up csatorna jóhiszemű használata azonban nem eredményez fegyelmi eljárást, még akkor sem, ha a bejelentett tények nem helytállóak, vagy nem vezetnek hivatalos eljáráshoz.

1. Illetékes adatkezelők

- **A helyi Speak Up csatornán keresztül tett bejelentések:** Amikor egy bejelentést a helyi Speak Up csatornán keresztül tesznek, a helyi leányvállalat minősül az adatkezelőnek.
- **A Csoport Speak Up csatornáján keresztül tett bejelentések:** Amikor a bejelentést a Csoport Speak Up csatornáján keresztül teszik, az LOI jár el adatkezelőként.

(az „adatkezelő”, „mi” vagy „a miénk”).

Az adatkezelő a következő jogcímenek kezeli a személyes adatokat a bejelentés összegyűjtése és kivizsgálása céljából:

- **Jogi kötelezettség:** Jogi kötelezettségünk, hogy az Ön személyes adatait a bejelentési eljárások megvalósításával kapcsolatos követelményeknek való megfelelés érdekében felhasználjuk; és
- **Jogos érdek:** Jogos érdekünkben állhat az Ön személyes adatainak felhasználása, különösen annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljünk a [L'OCCITANE Csoport Üzleti Etikai Kódexének](#), valamint a vonatkozó törvényeknek és rendeleteknek. Az adatkezelő csak abban az esetben hivatkozhat jogos érdekére az adatkezelés jogalapjaként, ha ezt az érdeket nem írják felül az egyének érdekei, alapjogai és szabadságjogai.

2. A Speak Up csatornát használó személyek

A Speak Up csatornát a következő személyek használhatják:

- a L'OCCITANE Csoport alkalmazottai, gyakornokai és alvállalkozói
- az értéklánc beszállítói és azok alkalmazottai;
- ügyfelek és potenciális ügyfelek;
- a közösség tagjai.

3. Az általunk gyűjtött személyes adatok

Az adatkezelő olyan adatokat gyűjt és tárol, amelyek a Bejelentés feldolgozásához fontosak és szükségesek.

A bejelentések keretében megadott adatoknak tényszerűnek kell lenniük, és közvetlenül kell kapcsolódniuk a bejelentett potenciális jogsértéshez. A bejelentések nem tartalmazhatják a honvédelmi titoktartás, az orvosi titoktartás, a bírói ítékezéssel kapcsolatos titoktartás, a nyomozások vagy vizsgálatok titkossága vagy az ügyvédek szakmai titoktartása alá tartozó adatokat.

Amikor bejelentést tesznek az adatkezelőnek, a következő személyes adatokat gyűjthetjük:

- a bejelentett tényeket,
- a következő személyek személyazonosságát, beosztását és elérhetőségeit:
 - a bejelentő személyek,
 - a bejelentésben említett személyek,
 - a bejelentés feldolgozása során érintett, konzultált vagy meghallgatott személyek,
 - a bejelentést tevő személlyel kapcsolatba kerülő közvetítők és személyek.
- a bejelentett tények ellenőrzése során összegyűjtött információkat,
- az ellenőrző jelentéseket,

- a tett nyomon követési intézkedéseket.

A személyes adatok különleges kategóriái: A különleges kategóriába tartozó személyes adatok (különösen az etnikai vagy faji származással, politikai véleménnyel, vallási vagy filozófiai meggyőződéssel, egészséggel, szakszervezeti tagsággal, szexuális élettel vagy szexuális irányultsággal kapcsolatos személyes adatok) a bejelentési folyamat részeként feldolgozhatók, amennyiben az ilyen folyamat lényeges közérdeket szolgál, vagy adott esetben a jogi igények megállapítása, érvényesítése vagy védelme céljából.

Büntetőeljárásokkal és bűncselekményekkel kapcsolatos személyes adatok: A büntetőeljárásokkal vagy bűncselekményekkel kapcsolatos személyes adatok a bejelentés feldolgozásának részeként kezelhetők, amennyiben az ilyen feldolgozás az áldozatként, vádlottként vagy nevükben történő jogi eljárások előkészítéséhez és adott esetben végrehajtásához és utánkövetéséhez szükséges, illetve az alkalmazandó jogszabályok különleges rendelkezései szerint.

Sütik: A sütiket a Csoport Speak Up csatornán vagy a helyi Speak Up csatornán keresztül tett bejelentések feldolgozásához használhatjuk. A sütik használatával kapcsolatos további információért tekintse meg a Speak Up szolgáltató sűtiszabályzatát, amely [itt](#) érhető el, vagy a helyi Speak Up csatornán keresztül szerezhető be.

Miután döntést hoztunk a bejelentés kezeléséről, csak azokat a személyes adatokat dolgozzuk fel, amelyek szükségesek ahhoz, hogy:

- megóvjuk az érintett feleket a megtorlás kockázatától,
- gyakoroljuk és megvédjük a jogos érdekeket,
- belső folyamataink auditálását elvégezzük.

4. A személyes adatok címzettjei

A fent említett személyes adatok a következő felekkel oszthatók meg:

- a bejelentések összegyűjtéséért felelős Speak Up szolgáltatóval/szolgáltatókkal,
- az adatkezelőt támogató külső jogtanácsosokkal és tanácsadókkal,
- a globális Speak Up csatornán keresztül tett bejelentések esetében: a csoport belső audit részlegével és/vagy egyéb belső érdekelt felekkel, a vizsgálat jellegétől és a szükséges szakértelemtől függően.
- a helyi Speak Up csatornán keresztül tett bejelentések esetében: a humán-erőforrás igazgatóval és/vagy az ügyvezető igazgatóval és/vagy más belső érdekelt felekkel, a vizsgálat jellegétől és a szükséges szakértelemtől függően.

A bejelentéshez kapcsolódó információk kizárólag a bejelentés ellenőrzése vagy feldolgozása céljából oszthatók meg. Csak azokat az információkat továbbítjuk a fent nevezett címzetteknek, amelyek feltétlenül szükségesek és arányosak a kommunikáció céljával.

A bejelentéshez kapcsolódó információk címzettjeit ugyanolyan vagy azzal egyenértékű, megerősített szerződéses titoktartási kötelezettség kötelezi, mint a Csoport Belső Ellenőrzési Osztályát.

A bejelentő személyt azonosító információk, az igazságügyi hatóságok kivételével, kizárólag a bejelentő beleegyezésével adhatók tovább. Ebben az esetben a bejelentőt tájékoztatni kell az igazságügyi hatóságnak történő adatközlésről, kivéve, amennyiben ezek az információk veszélyeztethetik az eljárás kimenetelét.

Az érintett személyt vagy a bejelentésben említett harmadik felet azonosító információkat csak abban az esetben szabad közzétenni, ha időközben megállapítást nyert, hogy a bejelentés megalapozott. Ez nem vonatkozik az igazságügyi hatóság számára tett adatközlésre.

5. Az adatok továbbítása

A Speak Up bejelentési eljárás részeként, és amennyiben azt a törvény megengedi, az érintett személyek személyes adatai, kizárólag a bejelentés feldolgozása céljából, átadhatók a Svájcban található LOI-nak és/vagy az Európai Unión belül és kívül található egy vagy több helyi leányvállalatnak. Kérjük, tekintse meg a [legutóbbi éves jelentést](#) a leányvállalatok beazonosításához.

A személyes adatoknak az Ön tartózkodási helye szerinti országtól eltérő országba történő továbbítása esetén eleget teszünk a vonatkozó jogi követelményeknek. Például személyes adatait olyan országokba továbbíthatjuk, amelyekre vonatkozóan alkalmassági határozatot hoztak, vagy szerződéses védelmet alkalmazhatunk a személyes adatok továbbítására. Ha Ön az Európai Unión belül tartózkodik, az alábbiakban megadott módon léphet velünk kapcsolatba, hogy megkapja az Európai Unión kívüli személyes adatok továbbítására vonatkozó védintézkedések másolatát.

6. Az adatmegőrzés időtartama

Az adatkezelő a bejelentés feldolgozásáról szóló döntés meghozataláig megőrzi a bejelentéssel kapcsolatos adatokat az aktív adatbázisaiban.

Miután meghozták a további intézkedésekről szóló végleges döntést, az adatok ideiglenes archívum formájában megőrizhetők olyan időtartamig, amely szigorúan arányos az ilyen adatok feldolgozásának mértékével, valamint a bejelentést tevő személyek és a bejelentésben említett személyek védelmével, figyelembe véve a további vizsgálatokhoz szükséges időt is.

Ha fegyelmi vagy peres eljárást indítanak egy személlyel vagy a visszaéléssel kapcsolatos bejelentés szerzőjével szemben, a bejelentéshez kapcsolódó adatokat az Adatkezelő az eljárás vagy a döntés elleni fellebbezés elévülési idejének végéig megőrizheti.

Az adatok ideiglenes archívum formájában hosszabb ideig megőrizhetők, ha azt az adatkezelő számára törvény írja elő (például számviteli, társadalmi vagy adóügyi kötelezettségek teljesítése érdekében), vagy bizonyítási célokra audit vagy vita esetén, illetve a bejelentési eljárás minőségellenőrzésének végrehajtása céljából.

Az anonim vagy anonimizált adatokat korlátlan ideig megőrizhetjük.

7. A bejelentés tárgyát képező személy tájékoztatása

Az adatkezelő köteles biztosítani az átláthatóság és a méltányosság elvének betartását azon személyek tekintetében, akiknek adatait feldolgozhatják.

Az adatkezelő a bejelentés kézhezvételétől számított egy hónapon belül tájékoztatja a bejelentés által érintett személyt. Ha azonban óvintézkedések szükségesek, különösen a bejelentéshez kapcsolódó bizonyítékok megsemmisítésének megakadályozása vagy a vizsgálat bizalmas jellegének megőrzése érdekében, ezt a személyt csak az óvintézkedések megtétele után szabad értesíteni.

A bejelentés által érintett személy a hozzáférési joga alapján semmilyen körülmények között nem kaphat információt az adatkezelőtől a bejelentésben említett bejelentő személy vagy harmadik fél személyazonosságáról.

8. Az érintettek jogai

Személyes adataival kapcsolatban bizonyos jogok illetik meg Önt. Ha Ön az Európai Unióban tartózkodik, ezek a jogok az alábbiakban felsorolt jogokat foglalják magukban. Az EU-n kívüli lakosok jogai a helyi jogszabályoktól függően eltérőek lehetnek.

- **Hozzáféréshez való jog:** Bárkinek, akinek Személyes adatait a bejelentési eljárás keretében feldolgozzák vagy feldolgozták, a GDPR értelmében joga van hozzáférni ezekhez a személyes adatokhoz.
- **Helyesbítéshez és törléshez való jog:** A bejelentési eljárásban azonosított személyeknek joguk van személyes adataik helyesbítését vagy törlését kérni, amennyiben azok nem pontosak, hiányosak, nem egyértelműek vagy már nem aktuálisak. Ennek a jognak a gyakorlása azonban nem módosítja visszamenőlegesen a bejelentésben szereplő vagy a vizsgálat során összegyűjtött adatokat.

A fenti jogokat a bejelentés tárgyát képező személy nem használhatja fel a bejelentő személy személyazonosságára vonatkozó információk megszerzésére.

- **Az adatkezelés korlátozásához való jog:** Az adatkezelés korlátozásához való jog például abban az esetben gyakorolható, ha az érintett egyén vitatja adatai pontosságát, ezért kérheti az adatkezelés ideiglenes felfüggesztését a szükséges ellenőrzések elvégzéséhez.
- **Kifogásolási jog:** Az általános adatvédelmi rendelet 21. cikke értelmében a kifogásolási jog nem gyakorolható olyan jellegű adatkezelés esetében, amely olyan jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges, ami az adatkezelőre vonatkozhat. Az adatkezelő jogos érdekén alapuló adatkezelés esetén a kifogásolási jog abban az esetben gyakorolható, ha az érintett megnevezi az adott körülményekkel kapcsolatos okokat. Ez a kifogásolási jog azonban nem vonatkozik arra az esetre, ha olyan kényszerítő erejű jogos indokok állnak fenn, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel és jogaival szemben, vagy ha az adatkezelés jogi igények érvényesítéséhez, gyakorlásához vagy védelméhez szükséges.

9. Kapcsolattartási információk

Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a jelen Szabályzattal, adatvédelmi gyakorlatainkkal kapcsolatban, vagy ha szeretné gyakorolni a személyes adataival kapcsolatos jogait, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot az alábbi elérhetőségeken:

- **Ha a bejelentést a helyi Speak Up csatornán keresztül teszi:** Vegye fel a kapcsolatot a helyi leányvállalattal és/vagy forduljon az Emberi Erőforrás Osztályhoz.
- **Ha a bejelentést a vállalatcsoport Speak Up csatornán keresztül teszi:**
 - Írásban, ajánlott levélben a következő címre: L'OCCITANE International (Suisse) SA, Chemin du Pré Fleuri 5, 1228 Plan-les-Ouates, Suisse
 - E-mailben a következő e-mailcímre: speakup@loccitane.com
 - Adatvédelmi tisztviselőnket ezen a címen érheti el: dpo@loccitane.com

A papíralapú vagy elektronikus levelek tárgysorában a „Szigorúan bizalmas – Speak Up bejelentés” jelíget kell megadni.

Ezekre a megkeresésekre a vonatkozó adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően válaszolunk. Ha úgy véli, hogy személyes adatainak feldolgozása megsértette a vonatkozó jogszabályokat, joga van panaszt tenni a helyi felügyeleti hatóságnál. Ha Ön az Európai Unióban tartózkodik, az Ön felügyeleti hatósága az, ahol szokásos tartózkodási helye vagy munkahelye van, vagy ahol az alkalmazandó szabályok vélelmezett megsértése történt.

10. A jelen szabályzat módosításai

Időről-időre frissíthetjük a jelen Szabályzatot, hogy az tükrözze adatvédelmi gyakorlataink változásait, vagy ha azt az adatvédelmi jogszabályok megkövetelik. A jelen Szabályzat lényeges módosításairól megfelelő módon értesítjük Önt.